

# EP

# الأمم المتحدة

Distr.

GENERAL

UNEP/OzL.Pro/ExCom/69/20

11 March 2013

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

برنامج  
الأمم المتحدة  
للبيئة



اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف  
لتنفيذ بروتوكول مونتريال  
الاجتماع التاسع والستون  
مونتريال، 15-19 أبريل/ نيسان 2013

برنامج عمل البنك الدولي لعام 2013

إن وثائق ما قبل دورات اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف لتنفيذ بروتوكول مونتريال  
قد تصدر دون إخلال بأي قرار تتخذه اللجنة التنفيذية بعد صدورها.

## تعليقات وتوصية أمانة الصندوق

1. يطلب البنك الدولي الموافقة من اللجنة التنفيذية على مبلغ 40 000 دولار أمريكي لبرنامج عمله لعام 2013، زائدا تكاليف دعم الوكالة البالغة 2 800 دولار أمريكي. ومرفق برنامج العمل بهذه الوثيقة.
2. يرد في الجدول الأول أدناه النشاط المقترح في برنامج عمل البنك الدولي.

### الجدول الأول- برنامج عمل البنك الدولي

المبلغ الموصي به (بالدولارات الأمريكية)	المبلغ المطلوب (بالدولارات الأمريكية)	النشاط/المشروع	البلد
<b>القسم ألف: النشاط الموصي به للموافقة الشمولية</b>			
<b>ألف 1: الإعداد للتحقق:</b>			
40,000	40,000	التحقق من إنتاج المواد الكلوروفلوروكربونية للاستخدامات الأساسية لعام 2012	الصين
40,000	40,000	المجموع	
2,800	2,800	تكاليف دعم الوكالة (7 في المائة لأنشطة أخرى)	
42,800	42,800	المجموع	

### القسم ألف: النشاط الموصي به للموافقة الشمولية

#### ألف 1: الإعداد للتحقق:

الصين: التحقق من إنتاج المواد الكلوروفلوروكربونية للاستخدامات الأساسية لعام 2012 : 40 000 دولار أمريكي

#### وصف المشروع

3 قدم البنك الدولي كجزء من برنامج عمله لعام 2013 طلبا لتمويل يغطي التحقق من إنتاج المواد الكلوروفلوروكربونية للاستخدامات الأساسية عند مستوى 40 000 دولار أمريكي زائدا تكاليف دعم الوكالة البالغة 2 800 دولار أمريكي. ويجرى تقديم هذا المقترح استجابة للمقررات 47/60 (ب) (ج) (د) و 54/66 (ب) و 47/68 (ب). وفي هذه المقررات، طلبت اللجنة التنفيذية من البنك الدولي ضمان أنظمة التحقق الموجودة المتعلقة بالانتاج لتصدير المواد الكلوروفلوروكربونية من الفئة الصيدلانية لأغراض تلبية استثناء الاستخدامات الأساسية لعام 2012 من أجهزة الاستنشاق بالجرعات المقننة التي رخصت بها الأطراف في المقرر 2/XXIII.

#### تعليقات الأمانة

4 لاحظت الأمانة أن في المقرر 47/68 (ب)، طلبت اللجنة التنفيذية بشكل محدد من البنك الدولي عند تقديمه طلب تمويل، ينبغي أن يقدم تبريرا بتكاليف عناصر التحقق/المراجعة لعام 2012 المتوخاة في المقرر 54/66. وطلبت من البنك الدولي تقديم معلومات تدعم المبلغ المطلوب البالغ 40 000 دولار أمريكي تمشيا مع هذا المقرر. وفي رده، قدم البنك الدولي تفاصيل عن الأنشطة والتمويل المطلوب المتعلق بها للتحقق، كما يرد أدناه.

المجموع (بالدولار الأمريكي)	تكاليف الوحدة (بالدولار الأمريكي)	الوحدات	تكاليف البنود
6,000	600	10 أيام	إدارة المصرف/التنسيق
9,000	600	15 يوما	فريق التحقق
20,000	10,000	رحلتنا ذهاب وعودة	بطاقات السفر الجوي الدولي
1,500	500	3 رحلات ذهاب وعودة	بطاقات السفر الجوي المحلي
1,500	150	10 أيام	الفنادق
1,500	100	15 يوما	نفقات المعيشة اليومية
	500		الطوارئ
<b>40,000</b>			<b>المجموع</b>

### توصيات الأمانة

5 توصي الأمانة بالموافقة الشمولية على طلب التحقق من إنتاج المواد الكلوروفلوروكربونية في الصين لتصدير المواد الكلوروفلوروكربونية من الفئة الصيدلانية لأغراض تلبية استثناء الاستخدامات الأساسية لعام 2012 من أجهزة الاستنشاق بالجرعات المقننة تمشيا مع مقرر اجتماع الأطراف، عند مستوى التمويل المشار إليه في الجدول الأول من هذه الوثيقة.

# **2013 BUSINESS PLAN WORK PROGRAM**

**WORLD BANK IMPLEMENTED  
MONTREAL PROTOCOL OPERATIONS**



**PRESENTED TO THE  
69<sup>th</sup> MEETING of the EXECUTIVE COMMITTEE  
of the MULTILATERAL FUND**

**February, 2013**

## **WORK PROGRAM FOR WORLD BANK-IMPLEMENTED MONTREAL PROTOCOL OPERATIONS**

1. This proposed work program for Bank-Implemented Montreal Protocol Operations is prepared on the basis of the 2013-2015 World Bank Business Plan, also being submitted for the consideration of the Executive Committee at its 69th meeting.
2. The proposed 2013-2015 World Bank Business Plan consists of investment and non-investment activities to assist Article 5 country clients in meeting remaining ODS phase-out and the following HCFC reduction obligations in a sustainable manner: the 2013 freeze in consumption; the 10% consumption reduction by 2015; and the 35% consumption reduction by 2020.
3. The 2013-2015 Business Plan includes a number of stage II HCFC phase-out sector plans and gradual production phase-out plans that will be put forward for the consideration of the Executive Committee (ExCom). It also includes ongoing work associated with the implementation of annual work programs of sector and national plans, previously approved, to phase out HCFCs, CFCs and methyl bromide (MB), as well as renewal of institutional strengthening (IS) and verification of CFC products for essential use projects.

### **2013 BUSINESS PLAN**

4. The value of deliverables contained in the proposed 2013 World Bank Business Plan, including investment and non-investment activities, as well as agency support and core costs, totals US \$109,670 million. Funds will be used to support both new and previously approved activities.
5. The proposed 2013 Business Plan includes deliverables of 8 investment activities in 6 countries (China, India, Indonesia, Jordan, Thailand and Vietnam), totaling US \$107,890 million, in support of national and sectoral ODS phase-out work. The deliverables are associated with submission of annual work programs for 7 previously approved multi-year projects including, HCFC phase-out management in China, Indonesia, Jordan, Thailand and Vietnam, MB phase-out in Vietnam, and CFC production sector phase-out in India, as well as 1 sector-specific investment activity associated with a new HCFC production sector phase-out submission in China.
6. The proposed 2013 Business Plan also includes a request of US \$0,043 million in technical assistance funding to support the verification of CFC products for an essential use project in China, as decided by the Executive Committee, as well as US \$1,737 million in agency core unit costs. The 2013 Business Plan does not include any requests for extension of support for implementation of existing institutional strengthening projects supported by the World Bank in Jordan and Thailand.

## 2013 WORK PROGRAM – EXCOM 69 AMENDMENT

7. The 2013 Work Program Amendment being submitted for consideration at the 69<sup>th</sup> Meeting of the Executive Committee includes one (1) request:

- preparation of a verification audit related to production of CFCs for essential use in China.

**Table 1: Activity Request Submitted for Consideration  
to the 69<sup>th</sup> Meeting of the ExCom**

<b>Country</b>	<b>Request (US\$)</b>	<b>Duration</b>	<b>Description</b>
China	40,000	April-August 2013	Verification of Production of CFCs for Essential Use [ <i>Executive Committee Decision 60/47, paragraphs (b), (c) and (d)</i> ]  <i>*cost breakdown presented in Annex I</i>
Support Costs	2,800		
<b>TOTAL</b>	<b>42,800</b>		

## Annex I

As per the ExCom's Decision 68/47, the World Bank has included a funding request to carry out a verification of the 2012 CFC production in China for essential uses approved by the Parties in 2012. The verification will be conducted in line with Decision 66/54. The estimated cost of verification of CFC production in China in 2012 is \$40,000, as per the cost breakdown outlined below, with the understanding that the verification will be carried out only at the CFC production facility.

<b>COST ITEMS</b>	<b>UNITS</b>	<b>COST (US\$)/UNIT</b>	<b>TOTAL (US\$)</b>
Bank management/ coordination	10 days	600	6,000
Verification team	15 days	600	9,000
Air tickets Int'l	2 round trips	10,000	20,000
Air ticket, domestic	3 round trips	500	1,500
Hotels	10 days	150	1,500
Per diem	15 days	100	1,500
Contingency			500
<b>Total</b>			<b>US\$ 40,000</b>